

# INFORMAZIONI MUNICIPALI

Periodico del  
Comune di Novate Milanese

ANNO 44 - N°2 - GIUGNO 2018



- 4 LAVORI**
- 7 BILANCIO**
- 8 SERVIZI SOCIALI**
- 11 BILANCIO PARTECIPATIVO**
- 17 GRUPPI CONSILIARI**
- 21 VITA CITTADINA**



Leggici online!

# In questo numero

	<b>Editoriale del sindaco</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Lavori pubblici</b>	
	<b>Finanze</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>Servizi sociali</b>	
	<b>Sport e istruzione</b>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>Bilancio partecipativo</b>	
	<b>Biblioteca e cultura</b>	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>Iniziative</b>	
	<b>Scuole</b>	<b>15</b>
<b>16</b>	<b>Novate aperta solidale e responsabile</b>	
	<b>Gruppi consiliari</b>	<b>17</b>
<b>21</b>	<b>Vita cittadina</b>	

## PER IL PROSSIMO NUMERO DI “INFORMAZIONI MUNICIPALI”

La scadenza per la consegna di articoli o lettere di Associazioni, gruppi politici e di cittadini per il n. 3/2018 del periodico è fissata per martedì 18 settembre 2018 alle ore 12.00, presso lo Sportello al Cittadino – I piano – Via Vittorio Veneto, 18.

E' possibile l'inoltro anche tramite fax (Segreteria di Redazione Informazioni Municipali, fax 02.33240000) o via e-mail (urp@comune.novate-milanese.mi.it).

Si ricorda che anche per l'invio degli articoli via e-mail rimane perentoria la scadenza delle ore 12 del 18 settembre. Gli articoli pervenuti (con qualunque sistema) oltre la scadenza prevista saranno inseriti nel numero successivo.

Vi ricordiamo fin d'ora che, ai sensi del Regolamento vigente:

- Non si accettano articoli o lettere anonime: tutti i contributi consegnati senza firma, senza indicazione di un referente e di un recapito telefonico (fisso o cellulare) non saranno pubblicati. E' comunque possibile chiedere la pubblicazione dei pezzi senza firma.
- Ogni persona/associazione ha la possibilità di pubblicare i propri contributi con il limite di due articoli annui. Ulteriori articoli dello stesso autore verranno pubblicati in base alla disponibilità di spazio, con precedenza a coloro che non hanno ancora scritto. Il Comitato di redazione si attiverà a questo principio al fine di favorire la più ampia partecipazione di tutti i cittadini.
- La lunghezza degli articoli non deve superare le 1.500 battute, spazi inclusi. Tutti gli articoli presentati di lunghezza superiore a 1.500 battute - spazi inclusi - saranno ridotti da parte della segreteria di redazione.

Tutti i contributi pervenuti e non pubblicati sul giornale non saranno pubblicati sul sito internet comunale, in coda al giornale ufficiale: [www.comune.novate-milanese.mi.it](http://www.comune.novate-milanese.mi.it)

# INFORMAZIONI MUNICIPALI

Periodico del  
Comune di Novate Milanese

## Editore

Lorenzo Guzzeloni

## Direttore Responsabile

Gian Paolo Ricci

## Comitato di Redazione

Marco De Venezia, Paolo  
Reggiani, Martino Benzoni,  
Luca Schieppati, Gabriele  
Bonardi, Luigi Zucchelli  
(capogruppo), Sergio Alvaro,  
Elisa Lucia Bove (capogruppo)

## Segreteria di Redazione

Ufficio URP  
Via Vittorio Veneto 18  
20026 Novate Milanese  
tel. 0235473293  
fax 0233240000  
[urp@comune.novate-milanese.mi.it](mailto:urp@comune.novate-milanese.mi.it)

## Stampa

Premiato Stabilimento  
Tipografico Dei Comuni Soc.  
Coop  
Via P.Nefetti, 55  
47018 Santa Sofia FC

## ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO PER IL PERIODO ESTIVO DEI SERVIZI ANAGRAFE, ELETTORALE E STATO CIVILE

Nel periodo dal 2 luglio al 1 settembre 2018 (compresi), i servizi anagrafe, elettorale e stato civile avranno il seguente orario di apertura al pubblico:

- lunedì – mercoledì – giovedì - venerdì: dalle 8.45 alle 12.30
- martedì : dalle 8.45 alle 12.30 e dalle 16.00 alle 18.00
- sabato: chiuso

# Care cittadine, cari cittadini,

Lo scorso 6 maggio si è ripetuta, con grande successo, la manifestazione “Novate Aperta Solidale Responsabile”. E’ stato un momento bellissimo. La presenza di tante espressioni del volontariato e dell’associazionismo cittadino sono testimonianza del pluralismo delle idee, delle scelte, dei metodi, delle differenti matrici culturali che caratterizzano gli atteggiamenti, i modi di vivere e quindi le scelte operative e gli ambiti d’azione dei singoli cittadini.

E’ così emersa la “diversità” e contestualmente la ricchezza che ognuno porta con sé, dando la possibilità di offrire il proprio contributo, secondo le motivazioni profonde che ispirano la propria azione, per la crescita umana e sociale della comunità. Dove le motivazioni e i differenti valori generano, però, una comune scelta di solidarietà, di condivisione e di “cittadinanza attiva”. E’ questo lo spirito che ha mosso alcune realtà associative a costituire, unitamente all’Amministrazione Comunale ed altri soggetti istituzionali e non, una rete di solidarietà per far fronte al fenomeno crescente dei migranti e dei profughi denominato “Tavolo per l’accoglienza”. **Nelle pagine successive troverete la situazione dell’ospitalità dei profughi a Novate.** A me preme sottoporre alcune riflessioni. Dobbiamo prendere coscienza che siamo una sola umanità, fatta di tanti volti, storie, tradizioni, differenze relative, ma pur sempre la stessa umanità sulla terra che ci ospita. Nessuno è padrone, nessuno può dire “prima noi” perché nessuno accoglie senza nel contempo essere a sua volta accolto per un verso o per l’altro. Se c’è un atteggiamento di solidale apertura, che si nutre di umanità e di civiltà, ogni riserva viene meno. La disperazione umana non ha confini, nazionalità, razza e i popoli sono una sola famiglia. A farci paura dovrebbe essere un mondo egoista e senza pietà. Allora prima ancora del semplice accogliere, **è fondamentale creare una cultura dell’accoglienza.** “Accogliere non è trovare un alloggio da qualche parte. E’ fare spazio nelle nostre vite, metterci in gioco, cambiare le nostre abitudini, lasciarci rinnovare”. Accogliere non vuol dire “prendiamo tutti”: Ma “accogliamo con prudenza”, cioè tutti coloro che possiamo accogliere. Accogliere significa **“integrare”**, che non vuol dire assimilare, ma è rendere parte attiva, **corresponsabile**. Questa è la cosa più difficile da fare perché se i migranti non si integrano, vengono ghettizzati con le conseguenze che conosciamo. Per questo è importante una accoglienza “diffusa”, come stiamo facendo a Novate. Come sarebbe importante se nella nostra Città Metropolitana fossero tutti i 134 Comuni a sottoscrivere il protocollo con la Prefettura e non solo 79. Se ogni Comune si facesse carico di accoglierne un po’, invece di concentrarne tanti in un solo luogo o città, il fenomeno sarebbe meno impattante e creerebbe meno paura. La stessa cosa vale per gli Stati europei. Certamente quanto scritto susciterà reazioni contrapposte, anche forti. Del resto il problema dell’immigrazione è uno dei temi caldi della politica. Credo, tuttavia, che occorra essere consapevoli che i flussi migratori non sono un’emergenza ma un vero fatto epocale che durerà a lungo e che va governato con senso di responsabilità e lungimiranza.





▲ Riqualificazione di Piazza della Chiesa

Interventi di riqualificazione delle palestre scolastiche di Via G. Brodolini e via C.Prampolini ►



4



## I PROGETTI PER LA NOVATE FUTURA

Prosegue la trasformazione di Novate verso il futuro, con gli interventi di riqualificazione delle strutture sportive (palestre di via Brodolini e via Prampolini) e con la ridefinizione della fisionomia di Piazza della Chiesa.

Il territorio novatese vedrà la nascita della “città sociale”, un progetto che restituirà ai novatesi un’area periferica sulla quale nasceranno housing sociale e servizi.

◀ Plasticò e rendeing sono relativi all’intervento “Città sociale” di prossima realizzazione



# Un murales per tutti i novatesi, dedicato a Giovanni Testori

Un murales e un fumetto per far conoscere Giovanni Testori ai ragazzi di terza media della scuola “Orio Vergani”, realtà educativa inserita nell’Istituto Comprensivo che porta proprio il nome di uno dei personaggi più importanti, complessi e controcorrente del panorama culturale italiano della seconda metà del ‘900, e uno dei più importanti ambasciatori novatesi nel mondo.

Un progetto avvincente che ha coinvolto i ragazzi, l’associazione culturale “Casa Testori” e l’associazione Amici della Biblioteca Villa Venino che si è concretizzato con la stampa di una storia disegnata e un’opera che è diventata patrimonio artistico di tutta la città.

Cardine del progetto è stata la novatesità di Testori, elemento facilmente comprensibile ai ragazzi che hanno potuto approcciare la storia di un grande uomo di cultura che ha scelto di mantenere saldamente le sue radici a Novate, luogo di ispirazione di molti suoi lavori.

“Quando ho detto che sono nato a Novate nel 1923, cioè alla periferia di Milano, dove da allora ho vissuto e dove spero di vivere fino alla fine, ho detto tutto” è la frase più emblematica dell’attaccamento di Testori al nostro territorio, un sentimento che, anche attraverso questa iniziativa, si è cercato di trasmettere alle nuove generazioni di studenti novatesi.

Grazie al contributo di Giulia Sagramola, una delle più brave illustratrici del panorama nazionale, i ragazzi hanno dato vita ad una “novel story” dalla quale ha poi preso vita il murales realizzato lungo il camminamento pedonale che da via Montello conduce a via Cadorna, parallelamente ai binari del treno, linea ferroviaria che è sempre stata una presenza fissa nella vita di Testori.

Un progetto corale che ha offerto l’opportunità ai ragazzi di conoscere più da vicino uno dei novatesi più illustri della storia e il suo sorprendente contributo culturale, lasciando un segno tangibile di bellezza per la città.



5

## A settembre la presentazione dell’opera vincitrice del concorso artistico per il Parco della Balossa

Sarà presentata a tutta la cittadinanza il prossimo settembre, l’opera vincitrice della seconda edizione del “Premio Botanica” - iniziativa curata dall’associazione culturale “Casa Testori” e dal Parco Nord Milano, collocata all’interno del progetto “Verde miracolo a Milano” sostenuto da Fondazione Cariplo. L’opera, così come avvenuto in occasione della prima edizione, vedrà la propria collocazione all’interno del perimetro del Parco della Balossa, luogo nel quale avrà il ruolo di valorizzazione degli ingressi, dei crocevia e delle strade dell’area verde tra Novate e Cormano.

Il progetto vincitore, in fase di designazione proprio in questi giorni, ha la caratteristica di dare valore alla creatività dell’artista e, al contempo, di rielaborare l’identità del territorio sottratto allo sviluppo edilizio dei sobborghi, interfacciandosi con esso e con la sua storia.

## Comitato Parchi e Giochi Bimbi: il bilancio dei primi tre anni

Fra le numerose associazioni di volontariato presenti a Novate, da tre anni è attivo anche il Comitato Parchi e Giochi Bimbi, realtà molto attiva sul territorio, protagonista di molte iniziative e giunta al momento del rinnovo della convenzione sottoscritta tre anni fa con l'Amministrazione Comunale. L'attività è iniziata nei primi mesi del 2015 grazie a 6 volontari (soci fondatori) e oggi conta una lista di 99 simpatizzanti. All'avvio dell'attività, erano 4 i volontari maggiormente "attivi", numero che è andato sempre più crescendo fino a raggiungere il numero di 22 persone tra le quali, 12 sono i più attivi.

Solo nel corso dello scorso anno sono state svolte 38 attività, che hanno visto coinvolte, complessivamente, 177 persone, per un impegno di tempo equivalente a circa tre mesi e mezzo di lavoro di una persona a tempo pieno.

Le principali attività svolte in questi tre anni sono state:

- Le panchine d'autore (attualmente, in totale, sono 20), in collaborazione con "Irenia Spazio RiCreativo"
- Sistemazione panchine rotte nei vari parchi di Novate
- Interventi di pulizia e sistemazione nel giardino di Villa Venino (Biblioteca)
- Interventi di pulizia dei parchi Ghezzi e di via Baranzate (con il coinvolgimento di cittadini)
- Interventi di pulizia e sistemazioni nei giardini delle scuole novatesi (in collaborazione con i Comitati e Associazioni Genitori)
- Censimento, cartellinatura e realizzazione di Percorsi Botanici dei principali parchi (Donatori del Sangue e Poli nel 2017, Brasca e Via Baranzate nel 2018), in collaborazione con l'U.T.E (Università della Terza Età)
- Aiuole delle Aromatiche nell'area mercato

Infine, le ultime due, in ordine di tempo, riguardano la realizzazione di una aiuola fiorita intorno al monumento dedicato alla memoria di Marco Brasca, nel parco omonimo, e la piantumazione di un centinaio di alberelli e arbusti nel terrapieno di via Brodolini, all'angolo con via Balossa. I dettagli delle attività del Comitato Parchi sono riportati nel sito: [www.comitatoparchinovate.it](http://www.comitatoparchinovate.it)

Chi volesse unirsi al comitato, sia per partecipare attivamente agli interventi, ma anche solo per essere informato delle varie iniziative, può scrivere una mail all'indirizzo [comitatoparchinovate@gmail.com](mailto:comitatoparchinovate@gmail.com)

6



## Aggiornamenti dalla Consulta Rho-Monza

Da una riunione svoltasi lo scorso 22 Maggio tra i Comuni di Bollate e di Novate Milanese e con la presenza di Serravalle, sono emersi i seguenti aggiornamenti sull'avanzamento lavori relativi al tratto di Rho-Monza di Novate.

### Demolizione cavalcavia sulla via Bollate

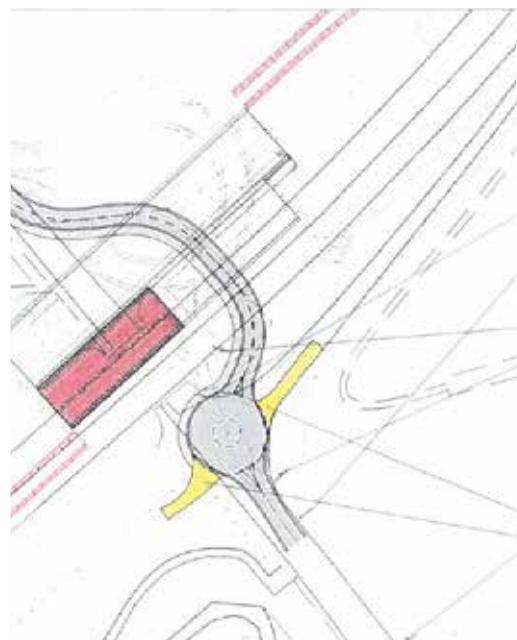
Il cavalcavia verrà demolito nel mese di giugno; per poter effettuare i lavori di demolizione, ed i successivi lavori di scavo per la seconda carreggiata dell'autostrada, senza creare impatti e disagi sul traffico locale, verrà predisposta una deviazione dell'attuale tratto della via Bollate, in corrispondenza del cavalcavia, con una piccola rotonda, poco prima del cavalcavia stesso, in direzione da Novate a Bollate, per consentire gli accessi ai cantieri da parte dei mezzi di lavoro.

La deviazione, che consentirà il traffico in entrambe le direzioni, resterà attiva per tutto il 2018.

### Demolizione ponte della Ferrovia

l'attuale ponte della ferrovia verrà demolito a ottobre 2018, senza impatto sulla circolazione.

I lavori di spinta dei manufatti per la seconda canna dell'autostrada, sotto la via Bollate e sotto la ferrovia, incominceranno ad inizio 2019 ed entro l'estate 2019 si prevede di spostare il traffico sulla seconda carreggiata dell'autostrada.



# Rendiconto in pillole

Il 26 aprile scorso il Consiglio Comunale ha approvato il bilancio consuntivo del Comune. I numeri non solo danno la misura di un bilancio in equilibrio, ma evidenziano anche alcuni elementi salienti di sana e prudente gestione con un occhio di riguardo all'equità fiscale – con un'efficace lotta di contrasto all'evasione fiscale - ed una sensibile e costante riduzione dei costi strutturali.

## Entrate Tributarie

ENTRATE CORRENTI DI NATURA TRIBUTARIA, CONTRIBUTIVA E PEREQUATIVA	Rendiconto 2016	Rendiconto 2017
Imposte, tasse e preventi assimilati	€ 8.161.302,29	€ 6.948.458,26
Fondi perequativi da Amministrazioni Centrali	€ 2.218.096,07	€ 2.724.874,30
<b>TOTALE</b>	<b>€ 10.399.398,36</b>	<b>€ 9.673.332,56</b>

## Entrate per recupero evasione tributaria

ENTRATE PER IL RECUPERO DELL'EVASIONE TRIBUTARIA	Accertato 2016	Accertato 2017	% sul preventivo 2017
Recupero evasione ICI	€ 46.540,30	€ 131.954,92	87,97%
Recupero evasione IMU	€ 53.836,83	€ 95.020,08	111,79%
Recupero evasione TASI	-	€ 74.682,15	120,46%
Recupero evasione TARSU	€ 13.905,55	€ 152.472,05	102,33%
Recupero evasione ICP	-	€ 4.439,66	88,79%
Recupero evasione altri tributi	€ 58.178,18	-	-
<b>TOTALE</b>	<b>€ 202.490,86</b>	<b>€ 450.568,86</b>	<b>101,68%</b>

## Entrate da servizi a domanda individuale

SERVIZI A DOMANDA INDIVIDUALE	ENTRATA	SPESA	% DI COPERTURA REALIZZATA
Asili nido	€ 396.273,35	€ 531.356,62	74,58%
Corsi extrascolastici	€ 118.618,00	€ 177.773,10	66,72%
Impianti sportivi	€ 31.357,75	€ 295.077,60	10,63%
Servizi domiciliari anziani e trasporti	€ 21.423,89	€ 119.871,34	17,87%
<b>TOTALE</b>	<b>€ 567.672,99</b>	<b>€ 1.124.076,66</b>	<b>50,50%</b>

## Sanzioni amministrative pecuniarie per violazione codice della strada

SANZIONI PER VIOLAZIONE CODICE DELLA STRADA	Rendiconto 2016	Rendiconto 2017
Sanzioni accertate	€ 204.895,11	€ 305.911,61

## Spese correnti

MACROAGGREGATI	Rendiconto 2016	Rendiconto 2017
Redditi da lavoro dipendente	€ 4.580.780,06	€ 4.331.486,58
Imposte e tasse a carico dell'Ente	€ 306.784,52	€ 305.688,63
Acquisto di beni e servizi	€ 7.931.840,29	€ 8.044.429,34
Trasferimenti correnti	€ 596.856,93	€ 481.711,11
Trasferimenti di tributi	€ 0,00	€ 0,00
Fondi perequativi	€ 0,00	€ 0,00
Interessi passivi	€ 0,00	€ 4,05
Altre spese per redditi da capitale	€ 0,00	€ 0,00
Remborsi e poste correttive delle entrate	€ 8.975,47	€ 19.134,18
Altre spese correnti	€ 352.062,60	€ 816.789,26
<b>TOTALE</b>	<b>€ 13.777.299,87</b>	<b>€ 13.999.223,13</b>

## Spese per il personale dipendente

Spesa per il personale dipendente	Media triennio 2011/2013	Rendiconto 2016	Rendiconto 2017
	€ 5.345.791,94	€ 4.885.037,80	€ 4.615.588,28

## Ascom: un fiore all'occhiello dell'Amministrazione Comunale

Nella seduta del Consiglio Comunale del 26 aprile scorso è stato presentato il bilancio consuntivo di Ascom S.r.l. (società interamente partecipata dal Comune) che, come noto, gestisce le due farmacie pubbliche della nostra città.

Ascom anche quest'anno ha chiuso i conti con un utile pari ad € 113.809 che ha consentito la distribuzione all'Amministrazione Comunale - in qualità di socio unico - di un dividendo di € 70.000. Il brillante risultato ottenuto dalla Società ha consentito alla stessa di versare al Comune anche il canone concessorio contrattualmente previsto pari ad € 130.000. L'Amministrazione Comunale desidera, dunque, ringraziare il dott. Pietro Longhi – amministratore unico della società – e tutti i lavoratori di Ascom per il prezioso lavoro svolto ed è loro riconoscente per lo straordinario rapporto di fidelizzazione dei cittadini/clienti consolidato negli anni con impegno e competenza.

## Tate si diventa



Riceviamo e pubblichiamo la testimonianza di un'iscritta all'ultima edizione del corso "Tate si diventa" organizzata dal Servizio Informagiovani del Comune, in collaborazione con la cooperativa Koinè, iniziativa che ha preso il via lo scorso anno per volontà del Comune, con l'obiettivo di mettere a disposizione della cittadinanza un Albo Comunale delle Tate a cui poter far riferimento in caso di necessità di figure professionali di questo tipo.

"Quando mi sono iscritta al corso "Tate si diventa", mi sono chiesta cosa potessero offrirmi delle lezioni su un "mestiere" in cui quasi tutte le donne si sono improvvise, senza altra idea dell'accudimento se non un misto di istinto, buon senso, reminiscenze genitoriali e, qualche volta, reale talento e competenza.

È stata dunque una bellissima sorpresa uscire dalla prima

lezione (che definisco tale solo per semplificazione ma che in realtà offriva molte possibilità di confronto, laboratori e lavoro di gruppo) carica di appunti e spunti interessanti.

Come è avvenuto nei successivi incontri, ogni volta più consapevole che molte mansioni svolte in ambito domestico, come la badante, l'assistente alla persona o, in questo caso, la Tata , notoriamente vissuti come riempitivi tra un lavoro "vero" e l'altro, in realtà richiedono una grande assunzione di responsabilità e senso della cura.

Cura a 360 gradi nella comunicazione, nell'ascolto, nella fiducia, collaborazione, creatività e sicurezza.

**8**

Valori essenziali in qualsiasi contesto lavorativo che si rivolga alle persone.

Partecipare al corso di formazione per Tate è stato capire cosa significa professionalizzare un lavoro a torto considerato di secondaria importanza, riconoscerne la bellezza, la complessità nonché la sua dovuta collocazione a livello contrattuale e previdenziale.

Ma è stato anche divertirmi, commuovermi, ascoltare , crescere professionalmente. ..e rimettermi a giocare! Grazie!"

Graziella Povia

## Basaglia, chi era costui?

Il 1978 fu un anno di grandi e controversi avvenimenti. Un anno che segnò la vita politica e sociale dell'Italia. Il fermento sociale, culturale di quel periodo, infatti, cambiò radicalmente la storia del nostro paese e diede forma ad una identità locale e territoriale come comunità resiliente, comunità in grado di prendersi cura e farsi carico. Il 13 maggio 1978 venne approvata la legge 180, meglio nota come legge Basaglia, dal cognome dello psichiatra veneziano che in quegli anni stava portando avanti un cambiamento epocale: la chiusura dei manicomì. Perché epocale? Il fatto di riconoscere la centralità del malato sulla malattia, e quindi di rimettere al centro la persona, significa essere in grado di riconoscere limiti e vulnerabilità, significa un'attenzione al "I CARE", al prendersi cura di, farsi carico di, al "non fare parti uguali tra disuguali", come già Don Milani insegnava. In tale contesto la comunità diventa l'essenza stessa dell'essere nel mondo di ognuno di noi e quindi "diventa libertà per costruire esigenze di vita, esigenze singolari in tessuti collettivi, percorsi di emancipazione nella rete dello scambio e del contratto sociale, libertà per pensare altrimenti la comunità". Ecco perché una simile legge diventa il pilastro su cui si fonda la nostra società civile e dove affonda le radici il senso di comunità che ci lega ad un territorio, senza dimenticare poi che Basaglia con la sua attenzione alla salute mentale, come bene comune, diede l'avvio ad un clima di riforme che nel dicembre del 1978 si concretizzò nella legge 833 che diede vita al sistema sanitario nazionale. Da lì prese forma ed ebbe inizio tutto il sistema di servizi sanitari e sociali, che spesso diamo per scontati e dovuti, ma che interrogano costantemente il nostro essere comunità.

## Il progetto di assistenza rivolto a profughi e rifugiati



Il Sistema di Protezione per Richiedenti Asilo e Rifugiati (SPRAR) garantisce interventi di "accoglienza integrata" dei richiedenti asilo e dei rifugiati attraverso la costruzione di percorsi individuali di inserimento socio-economico ed è promosso da una governance multilivello che vede la presenza del Ministero dell'Interno, degli Enti locali e delle realtà di terzo settore.

Gli Enti locali possono scegliere la tipologia di accoglienza da realizzare e i destinatari che maggiormente si è in grado di prendere in carico, singoli adulti, nuclei familiari, donne sole in stato di gravidanza, minori non accompagnati.

La collaborazione e l'integrazione delle diverse realtà, pubbliche e private, garantiscono "un'accoglienza sostenibile" per l'Amministrazione, che è quindi in grado di modulare la propria disponibilità a seconda delle proprie risorse e capacità, garantendo interventi che, oltre a vitto e alloggio, prevedono misure di orientamento e accompagnamento legale e sociale e la costruzione di percorsi individuali di inserimento socio-economico.

Il Comune di Novate ha richiesto e poi aderito al progetto di accoglienza sovraterritoriale gestito da Comuni Insieme e dal 2016 ha garantito ospitalità a 19 persone, di cui 2 nuclei familiari con bambini molto piccoli e 13 donne.

Proprio perché l'adesione al progetto Sprar è una scelta di ogni singola Amministrazione, il sindaco, Lorenzo Guzzeloni, e l'assessore ai servizi sociali, Sidartha Canton, lo scorso 3 maggio, hanno voluto incontrare e conoscere gli ospiti attualmente presenti a Novate e le operatrici che seguono il progetto sul territorio. Riconfermando la volontà di accoglienza il sindaco ha presentato Novate alle nuove cittadine, invitandole a vivere la città e a conoscere la storia della comunità che le ha accolte.

## Novate in numeri

Raccontare il territorio non è mai cosa semplice. I suoi cambiamenti, le persone che lo abitano e i fatti che vi si svolgono, hanno caratteri di complessità che, spesso, compongono un quadro il cui tratteggio non risulta essere immediatamente comprensibile a tutti. Però, conoscere il territorio nel quale si vive è fondamentale per avere un po' più a cuore la comunità della quale facciamo parte, venendo a contatto con la sua storia e con la sua evoluzione.

Proviamo, dunque, a farci aiutare dai numeri. Le cifre, spesso, appaiono come delle fredde semplificazioni, però, molte volte, sono lo strumento migliore e più immediato per raccontare il territorio e i suoi cambiamenti.

Conoscere i numeri riferiti ad un paese, soprattutto se di dimensioni modeste come è Novate, significa comprendere i temi legati alla demografia, alla società, all'economia locale e alle imprese, conoscere gli spazi e i fenomeni che in essi si svolgono. I numeri raccontano, e questo racconto promuove principi di libertà, trasparenza e partecipazione attiva, divenendo così un prezioso strumento di conoscenza. Proviamo, dunque, ad elencare un po' di numeri riguardanti la popolazione novatese, cercando di scattare una fotografia in grado di rivelarci particolari interessanti. Secondo una rilevazione effettuata ad inizio anno, la popolazione novatese è costituita da 20.009 abitanti e 8984 nuclei familiari. Nel 2017 sono nati 137 bambini, di cui 69 maschi e 68 femmine mentre sono stati 210 i decessi, 111 uomini e 99 donne.

La popolazione straniera residente è rappresentante di ben 71 nazioni diverse, tra cui Mongolia, Giappone, Cile, Indonesia, Sudan, Singapore per citare solo alcuni dei Paesi che compongono un mosaico più che variegato. La comunità straniera più nutrita è quella albanese, costituita da 278 persone (137 maschi e 141 femmine) seguita da quella rumena con 207 persone e da quelle peruviana e ucraina, costituite rispettivamente da 172 e 103 cittadini. Numeri considerevoli nella composizione della popolazione straniera residente, riguardano anche le comunità di Cina, Brasile, Sri Lanka, Ecuador, Egitto, Moldavia e Sri Lanka. In totale sono 1504 i cittadini stranieri residenti sul nostro territorio, dei quali 862 femmine e 642 maschi, pari al 7% della popolazione.

Interessante registrare anche che sono stati 36 i cittadini stranieri che, nel corso dello scorso anno, hanno acquisito la cittadinanza italiana.

I registri di Stato Civile restituiscono una fotografia interessante, oltre che sulla popolazione novatese, anche sulle sue dinamiche. Nel 2017, sul nostro territorio sono stati celebrati 46 matrimoni, di cui 25 civili e 21 religiosi mentre sono stati 28 i matrimoni religiosi di cittadini novatesi celebrati fuori Comune e 6 quelli civili. Ancora nessuna unione civile è stata celebrata sul nostro territorio mentre sono state 14 le coppie che si sono rivolte al Comune per procedere con una pratica di divorzio e 8 quelle per la separazione.

I numeri sopra citati, non costituiscono un report dettagliato dei principali indicatori che descrivono la città ma, restano delle cifre facilmente comprensibili a tutti che aiutano a comprendere il cambiamento di Novate e della sua popolazione, ponendo in evidenza caratteri e caratteristiche che, fino a qualche anno fa, erano completamente differenti.

**OTTICA**  
OTTICI OPT  
[www.otticacorci.it](http://www.otticacorci.it)  
tel. 02.3545778

**CORCI**  
OMETRISTI  
**NOVATE MILANESE**  
**VIA REPUBBLICA 13**  
**ANG. P.ZA DELLA CHIESA**

ESAME DELLA VISTA OPTOMETRICO  
ESAME OCULISTICO (medico oculista in sede)

## Il 16 settembre torna la “Festa dello Sport”

Torna, il 16 settembre, l'appuntamento con “SportAmbiente”, iniziativa dedicata al mondo associazionistico sportivo cittadino. Come da tradizione, lo scenario nel quale sarà ospitato l'evento è quello del parco Ghezzi che si animerà dalle 10 alle 19.

Saranno presenti tutte le associazioni sportive attive sul territorio che, oltre all'allestimento degli stand, cureranno delle vere e proprie esibizioni dimostrative che si svolgeranno nei tre spazi appositamente allestiti (nei due campi da basket e nel piazzale centrale del parco).

Il pubblico, per tutta la durata della manifestazione potrà usufruire dei servizi del Chiosco del Parco che sarà regolarmente aperto o del punto di ristoro, attrezzato per l'occasione dal “58 & Friends” in collaborazione con il Pedale Novatese.

Durante la Festa dello Sport sono previsti anche interventi di gruppi di volontariato e solidarietà del territorio. In caso di maltempo, la manifestazione si terrà la domenica successiva, 23 settembre.

### VINCENZO TORRIANI L'ULTIMO PATRON

**10**  
Un novatese illustre, un nome e un volto conosciuto in tutto il mondo, una vita dedicata allo sport e uomo dell'ammiraglia alla guida del Giro d'Italia per oltre 40 anni. Il 17 settembre 2018 ricorre il centenario dalla sua nascita.

Novate Milanese vuole ricordare Vincenzo Torriani con una serie di iniziative dedicate alla sua figura di uomo, di padre, di giornalista e di sportivo, insieme alla sua famiglia, agli appassionati di ciclismo di ieri e di oggi, agli amici che hanno lavorato con lui e con tutti i novatesi.

Appuntamenti in Villa Venino e alla Festa dello Sport il 16 e 17 settembre (seguirà programma dettagliato): vi aspettiamo per ricordarlo insieme – come lui stesso amava dire – “fuori dal tetto dell'ammiraglia, fiero e orgoglioso della sua creatura”



### La Protezione Civile impegnata nell'iniziativa “Fiumi sicuri”

Nei prossimi mesi, a Novate Milanese, i tecnici comunali ed i volontari della Protezione Civile saranno all'opera per rendere più sicuri i corsi d'acqua, i parchi e le strade, lavorando principalmente sulla vegetazione presente lungo le sponde dei torrenti, a margine dei viali pedonali e nei giardini pubblici, provvedendo all'abbattimento selettivo di alberi e allo sfalcio di piante e arbusti. Si tratta di interventi necessari in quanto la presenza di una vegetazione eccessiva rischia di provocare problemi in caso di forti precipitazioni, con alberi e arbusti che potrebbero costituire un ostacolo al normale deflusso delle acque aumentando il pericolo di esondazioni, o per la caduta di alberi o di grossi rami.

Oltre a ciò, un altro fattore importante è rappresentato dalla sicurezza per i percorsi pedonali e ciclabili. In caso di mancati interventi, infatti, vi è il pericolo che i rami possano cadere e le piante possano invadere i viali pedonali e le piste ciclabili trasformandosi in ostacoli pericolosi.

L'operazione rientra nell'ambito dell'iniziativa “Fiumi Sicuri” promossa da Regione Lombardia per la prevenzione del dissesto idrogeologico e idraulico.

Questa operazione è importante perché permette di supportare il Comune nell'attività di manutenzione ordinaria del territorio e del reticolo principale contribuendo a ridurre il rischio di eventi calamitosi grazie alla prevenzione. Da tempo i cittadini ci avevano sollecitato in questo senso e ora finalmente riusciamo a dar loro una risposta concreta.



# La tua idea per i giovani a NOVATE

**INTERVENTI REALIZZATI CON I FONDI STANZIATI DAL  
BILANCIO PARTECIPATIVO 2017 ALL'INTERNO DEL  
PARCO DI VIA BARANZATE**



Proseguono gli step del Bilancio Partecipativo, edizione – quella di quest’anno – che ha visto l’introduzione della novità riguardante la possibilità di utilizzare lo stanziamento, oltre che per la realizzazione di opere anche per avanzare proposte di iniziative, il tutto con il comune denominatore dei giovani e delle politiche giovanili a Novate.

Il ciclo dell’edizione 2018 del Bilancio Partecipativo ha preso ufficialmente il via lo scorso 16 maggio in occasione della presentazione del percorso di coinvolgimento della cittadinanza in Villa Venino, evento che ha aperto i battenti alla fase di raccolta delle idee, terminata il 17 giugno.

Il periodo estivo sarà caratterizzato dall’analisi di fattibilità delle idee pervenute da parte dei Settori competenti della macchina comunale, momento nel quale verrà fatta anche una stima dei costi necessari alla loro attuazione e, nel caso di non ammissibilità, ne daranno la motivazione.

Al termine dell’analisi di fattibilità, si aprirà la fase di voto, momento in cui ogni cittadino potrà votare per le proposte in corsa per uno solo dei percorsi oppure per entrambi (anche in due momenti diversi, purché nel rispetto delle scadenze previste). La fase di voto, il cui avvio sarà comunicato nelle prossime settimane, prenderà il via al termine della fase di fattibilità e si concluderà entro il 7 ottobre.



12



## Tempo di corsi in biblioteca

Dal prossimo mese di settembre, la Biblioteca di Novate Milanese e il CSBNO intendono proporre una ricca stagione di corsi di formazione e per il tempo libero, costruita sulla base delle preferenze espresse dai cittadini: dalle lingue straniere alla storia del cinema, dalla degustazione vini al fumetto, dall'informatica alla cucina naturale, dalla scrittura creativa alle nuove tecnologie.

Presenteremo il dettaglio dell'offerta dei corsi di formazione selezionati dopo la chiusura estiva, con uno specifico open day dedicato e attraverso gli usuali canali di comunicazione.

**Vi aspettiamo numerosi in Villa Venino all'Open Day di venerdì 21 settembre, dalle ore 18.**

Contatti e informazioni

**Villa Venino - L.go Padre Ambrogio Fumagalli 5**

Biblioteca:

**02.35473.247**

**biblioteca@comune.novate-milanese.mi.it**

## Apprendista Bibliotecario edizione 2018



Hai 13 / 14 anni?

La biblioteca di Novate Milanese ti invita a partecipare ad uno stage di 8 ore nei mesi di giugno e luglio 2018

Potrai provare l'emozione di stare dietro il bancone, consigliare libri o film, riordinare gli scaffali, accedere al catalogo e alla piattaforma MediaLibraryOnLine.

Le date disponibili sono 26 - 28 giugno, 3 - 5 luglio, 10 - 12 luglio

1° giorno dalle 9 alle 13 / 2° giorno dalle 14 alle 18  
per gruppi di 4 ragazze e ragazzi

**Prenota con un amico!**



## GIOVANI MAKERS IN BIBLIOTECA

Laboratori interattivi e nuove tecnologie per giocare, sperimentare, inventare, trasformare

**23**  
giu

**DALLE ORE 9.30 ALLE 12.30 I AREA RAGAZZI  
SCRATCH! #coding**

Laboratorio di programmazione di un videogioco  
Partecipazione gratuita su iscrizione max 16 ragazzi dagli 8 ai 12 anni dotati di proprio pc portatile — se sprovvisti, informare la Biblioteca al momento dell'iscrizione

**30**  
giu

**DALLE ORE 9.30 ALLE 12.30 I AREA RAGAZZI  
SCRATCH 4 ARDUINO! #coding #prototyping**

Laboratorio di programmazione con la scheda Arduino, led, pulsanti e altra elettronica...  
Partecipazione gratuita su iscrizione i max 16 ragazzi dai 10 ai 14 anni dotati di proprio pc portatile — se sprovvisti, informare la biblioteca al momento dell'iscrizione

Info: makers@csbno.net - tel. 02.35473.247  
iscrizione presso Villa Venino a partire da lunedì 11 giugno

Ufficio cultura:

**02.35473.272/309**

**villavenino@comune.novate-milanese.mi.it**

Seguici anche su Facebook: /bibliotecanovatemilanese

**2018 | e...estate con noi**

Autori, storie e giochi letterari dentro e fuori la biblioteca

**Al Chiosco del Ghezzi**  
Mercoledì 13 giugno ore 20,45  
*Book Speed Date*  
i protagonisti sono i libri e i loro appassionati lettori

**Caffetteria Gesiö**  
Giovedì 21 giugno ore 20,45  
*Lettura bendata*  
Ascolta e...indovina il libro!

**Sabato 7 luglio ore 18,00**  
*Aperitivo con l'autore*  
Riccardo Burgazzi presenta il libro "Le primavere di Praga"  
in collaborazione con

Biblioteca di Novate  
Lgo P.A. Fumagalli, 5 tel. 0235473247

alCHIOSCO CAFFETTERIA GESIÖ

# Jazz in Villa Venino

Martedì 3 luglio 2018  
**Dimitri Grechi Espinoza feat. Massimo Minardi**  
La sua musica, partita dal Jazz, ha sempre puntato alla ricerca nelle culture tradizionali del mondo, una miscela di sonorità jazz, tradizione folk e ritmi africani

Martedì 10 luglio 2018  
**Guano Padano trio**  
Il trio regala forti sensazioni, ricco di suoni e di molti strumenti, che spaziano su vasti territori musicali, la loro esibizione è un mix tra musica, letteratura e cinema

Martedì 17 luglio 2018  
**Billie Holiday project**  
La voce eclettica e ricca di colori di Sonia Spinello rivisita in chiave moderna i brani più celebri della "Signora che cantava il Blues"

Martedì 24 luglio 2018  
**Max De Aloe quartet**  
Tra il tango e il jazz. Un viaggio tra il tango tradizionale di Carlo Gardel e il nuovo tango di Astor Piazzolla passando per il repertorio jazz di Duke Ellington e Thelonious Monk

**Ore 21 - Ingresso libero**  
I concerti si terranno anche in caso di maltempo  
È previsto un punto ristoro

CITTÀ DI NOVATE MILANESE  
Assessorato alla Cultura e Biblioteca

QUATTRO APPUNTAMENTI DEDICATI AI GIOCHI DA TAVOLO E DI CARTE COLLEZIONABILI

# giochi@mo!

ESTATE 2018

Venerdì dalle ore 19,30

15 giugno 2018  
22 giugno 2018  
29 giugno 2018  
6 luglio 2018

INGRESSO LIBERO

CI VEDIAMO QUI!

Villa Venino - Largo P.A. Fumagalli, 5 - Novate Milanese  
info Biblioteca e Cultura: 02/35.473.247 - 02/35.473.272  
villavenino@comune.novate-milanese.mi.it  
@bibliotecanovatemilanese

● Sabato 23 giugno ore 21.00  
**REDI HASA & MARIA MAZZOTTA**  
Sud Italia e Balcani

**APPUNTAMENTO ULTIMO**

Villa Venino  
Largo A. Fumagalli, 5  
Novate Milanese  
tel. 02.35473272/309  
villavenino@comune.novate-milanese.mi.it  
www.comune.novate-milanese.mi.it

**2018 musiche e danze DAL MONDO**

**Cinema in Villa Venino**

Vi aspettiamo quest'estate in Villa Venino per quattro proiezioni per ragazzi e adulti nel mese di luglio a ingresso libero.  
Per conoscere la programmazione dei film che verranno proposti:  
[www.comune.novate-milanese.mi.it](http://www.comune.novate-milanese.mi.it)

# Viaggio della memoria a Mauthausen-Gusen

Il viaggio della memoria, organizzato dall'amministrazione comunale di Novate in collaborazione con la Consulta Impegno Civile ed il centro socio culturale coop dal 18 al 20 maggio al campo di concentramento di Mauthausen-Gusen ed al castello di Harteim, ha avuto il pregio di trasmettere il valore del ricordo tra generazioni. La presenza di tanti studenti, provenienti in maggioranza dal ITCS "Primo Levi" di Bollate, è stata uno stimolo ad un confronto generazionale sul significato del "ricordo" costruito non solo con le parole, ma da sguardi tristi, voci sommesse e passi lenti. E' stato un prendersi per mano per abbracciare quei posti di dolore e sofferenze. La corona di fiori deposta alle tante vittime è andata oltre la sacralità del gesto; ci siamo sentiti anche noi vittime. E poi.... la poesia di Roberto Valsecchi ci ha fatto sentire orgogliosi di essere a Mauthausen in una splendida giornata di sole, preludio alla speranza che mai più possa accadere, davanti al "grande" salice, testimone di tutto quello che fu.



14

## In ricordo di Raffaele Marrazzo

La comunità cittadina ha detto addio a Raffaele Marrazzo, scomparso lo scorso Aprile all'età di 72 anni.

Originario di Boscotrecase, in provincia di Napoli, Marrazzo è stato uno dei protagonisti della politica cittadina nel primo decennio degli anni 2000.

È stato eletto in Consiglio Comunale all'interno della lista di Forza Italia nel 1999 durante il primo mandato della Giunta guidata dall'allora sindaco, Luigi Silva, divenendo poi, nel novembre 2000 il vice presidente dell'Assemblea cittadina. Ricopri il medesimo ruolo anche durante la seconda consiglia tura della Giunta Silva, dal 2004 al 2009.

Il proprio mandato di consigliere comunale fu contraddistinto da un particolare impegno nel lavoro delle Commissioni a cui ha partecipato, con una particolare sensibilità alle questioni legate al Lavoro.

La passione politica lo ha sempre contraddistinto: in gioventù è stato un militante della Federazione Giovanile Comunista e poi iscritto al Partito Comunista Italiano fino alla fine degli anni '80; nel 1994 è stato uno dei primi ad aderire a Forza Italia a Novate, contribuendo, oltre che a creare il gruppo cittadino, anche a d entrare nel gruppo dirigente.



## Il salice di Mauthausen

*Sole vero, no... qui non dovrebbe.  
L'autunno giallo e rosso litiga con  
il campo verde.  
L'occhio divaga sul perimetro  
e raffigura  
sagome che corrono, lottano, sudano salute.  
L'intuito suggerisce che si giocava a pallone.  
La domenica*

*E l'area desolata dei malati? E dei russi il misero  
campo?*

*E la tribuna? E il giubilo del gol?*

*E la petraia crudele? E la scala della morte?*

*E i bambini che sognano di giocare all'ala?*

*Proprio mentre la tosse sfonda carcasse  
che non sanno più neppure respirare.*

*Ora sei nel campo per destinazione,  
ma allora, tu, grande salice dov'eri, piccolo?*

*Forse che occupi un dopo qualsiasi?*

*Lasciati scrutare, dimmi che c'eri,  
che puoi testimoniare,*

*dimmi che ci hai sempre visto chiaro,  
non lasciarmi solo a pensare*

*che l'orrore ghignante dribblava orrore silente  
ficcando la palla nell'angolo, aspettando*

*un altro, consueto*

*lunedì di morte.*

**Roberto Valsecchi**

## In ricordo di Nadia Olivieri

Addio della comunità novatese a Nadia Olivieri, scomparsa lo scorso 25 aprile all'età di 91 anni. Consigliere comunale comunista dal 1956 al 1972, ha ricoperto la carica di assessore all'Istruzione Pubblica nelle Giunte guidate dai sindaci, Pulga e Gorla. Nel ruolo di assessore, vanno ricordate le iniziative di scuola integrata con attività extra scolastiche, una lungimirante anticipazione del tempo pieno che venne anni più tardi. Prese in carico l'impegno per la costruzione di asili nido moderni ed efficienti e l'ultimo grande impegno del suo mandato assessorile riguardò la costruzione della scuola media "Orio Vergani", ottenendo gratuitamente dal Comune di Milano il progetto di una scuola già realizzata, atto che, in un momento di scarse risorse economiche, consentì al Comune di Novate un consistente risparmio di soldi. Rivolse particolare attenzione anche a campagne di screening dello sviluppo osseo dei ragazzi, avviandoli poi, in caso di necessità, a corsi di ginnastica correttiva, esperienza di medicina scolastica preventiva che fu poi presa da esempio da molti Comuni limitrofi. In quegli anni partecipò, insieme all'allora assessore all'Assistenza, Carlo Silva, all'introduzione di visite mediche per la prevenzione dei tumori al collo dell'utero, iniziativa di alto valore che fu resa nota attraverso una capillare campagna informativa sul territorio. Fu dirigente locale del Partito Comunista Italiano ed esponente di primo piano dell'Udi, l'Unione delle Donne Italiane.



## I bambini di Zenzero & Cannella incontrano il Sindaco

Martedì 6 marzo, durante la chiusura delle scuole per le elezioni, una rappresentanza dei bambini che hanno frequentato il campus “Zenzero & Cannella” alla Corte della famiglie hanno incontrato il Sindaco a cui hanno raccontato le cose più belle e le richieste di ciò che vorrebbero cambiare nel Comune dove abitano.

In accordo con il Settore Servizi Sociali siamo riusciti ad organizzare un incontro con lui per poter permettere ai bambini di esprimere la loro opinione, le loro idee su cosa piace e non piace del territorio e per capire meglio le difficoltà che le Istituzioni hanno nella risoluzione dei problemi riscontrati.

I bambini hanno dimostrato di avere una natura ecologista: hanno detto che secondo loro i parchi sono sporchi perché le persone non hanno cura e rispetto del verde, lasciano a terra sporcizia, non raccolgono le cacche dei cani, i giochi sono un po' rotti e ci sono molte scritte sui muri. Hanno evidenziato che in alcune zone del parco c'è poca erba e molto fango, secondo loro molte rotonde sono inutili e alcuni marciapiedi sono rotti. Ma hanno anche parlato spontaneamente delle cose positive come la biblioteca che fa delle belle iniziative (tra cui l'ultima: la Casetta dei libri), le panchine d'autore nei giardini, il tanto verde, la raccolta differenziata; le case di Novate che sono a loro giudizio curate e belle, la pista del ghiaccio che è stata una bella novità invernale, i centri estivi, gli oratori e le palestre...

I bambini erano molto emozionati; alzavano la mano per prendere la parola, chiedevano il permesso di parlare facendolo a bassa voce. Hanno mostrato al sindaco i cartelloni sui quali hanno raccolto le loro idee. Il primo cittadino ha concordato sul fatto che i parchi

potrebbero essere più puliti, ma che è un problema che riguarda l'educazione delle persone e non l'organizzazione della città. Ha spiegato che le risorse economiche sono poche e che è difficile controllare e provvedere a tutto,



ha spiegato come avviene la manutenzione dei parchi e delle strade. Ha concordato che il sistema bibliotecario è uno dei migliori della zona, punto di forza a Novate. Ha poi anticipato che visto l'entusiasmo sta pensando di riproporre anche per il prossimo Natale la pista per il pattinaggio sul ghiaccio. Il campus è stato organizzato grazie alla collaborazione tra le Associazioni dei Genitori Don Milani, il Comitato Brodolini e la Cooperativa Koinè, e realizzabile grazie al finanziamento erogato attraverso i Fondi Sociali Europei tramite Regione Lombardia nel bando Fo(u)r family.

Il Sindaco è stato soprattutto contento di vedere che i bambini sanno apprezzare le cose belle e riconoscono che Novate è un bel posto dove vivere, anche per i bambini.

## Lettera dei bambini della classe 2<sup>a</sup> A della scuola di via Cornicione

Riceviamo e pubblichiamo questa lettera dei bambini della 2 A della scuola “Montessori” di via Cornicione che, alcune settimane fa, sono stati ricevuti in Municipio dal sindaco, Lorenzo Guzzeloni.



“Per chiudere il nostro programma di Storia ci siamo occupati della storia del nostro Paese, Novate Milanese. In classe, abbiamo osservato insieme come l’ambiente e le usanze siano cambiate nel corso degli anni... A conclusione del nostro lavoro, abbiamo avuto la fortuna di essere ospitati dal Sindaco di Novate, proprio in Comune.

Nella sala consiliare, grazie a foto, filmati e ai ricordi del Sindaco e del signor Franco, ci siamo calati nella realtà novatese di tanti anni fa... Abbiamo scoperto da dove deriva il nome del nostro paese, che cosa erano i fontanili, dove si trovavano i mulini e perché Novate era ed è chiamato “el paes di och”... E’ stato davvero emozionante!

Al termine dell’incontro, dopo aver ringraziato il signor Franco ed il Sindaco, abbiamo ricevuto in dono il libretto al quale abbiamo fatto riferimento “C’era una volta a Novate”, tratto dal libro dello storico Lorenzo Caratti, e una penna del Comune! E’ stata un’esperienza unica ed interessantissima che ci ha permesso di rendere ancora più vera la frase che abbiamo scelto per chiudere il nostro quaderno di Storia: CONOSCERE IL NOSTRO PAESE VUOL DIRE RISPETTARLO E AMARLO UN PO’ DI PIU’!

Grazie di cuore, Sindaco!”

I piccoli novatesi della II A,  
Scuola Primaria “M. Montessori”  
Plesso di via Cornicione

## Le immagini della Festa di domenica 6 maggio



16

### STRADE DI NOVATE IN FESTA

Tante attrazioni e degustazioni organizzati in collaborazione con l'associazione Eventi Novatesi e L'altra Novate

#### 2° edizione Festa della Birra NBM (Novate Beer and Music)

Sabato 23 giugno dalle ore 19.00 alle 1.00 – centro storico

Degustazione birre artigianali, ottimo cibo, negozi aperti, marching band, ritmi brasiliani, dimostrazione di capoeira, hobbisti, giostre, tanta allegria, concerto di musiche dal Sud Italia e Balcani in Villa Venino

Guest star: la Coppa Campioni (quella vera)

#### Notte di Note - Calici sotto le stelle

Sabato 8 settembre – centro storico

Percorso degustazione vini, ottimo cibo, negozi aperti, musiche dal vivo con piano-forti

#### September Food Festival

Domenica 30 settembre – via Baranzate

in collaborazione con FESTA A SCUOLA – Ist. Comp. don Milani  
Truck food, musica, giostre, degustazioni



Pompe Funebri —  
**MARTELETTI**

Un nome, un punto di riferimento.

[www.pompefunebrimarteletti.it](http://www.pompefunebrimarteletti.it)

— Servizio 24 su 24 —

**02 33240682**

Via Repubblica, 21 - Novate Milanese

## I giovani protagonisti del Bilancio Partecipativo 2018



Dopo la prima esperienza nel 2017, conclusasi con la scelta del progetto di sistemazione dell'area giochi del parco di Via Baranzate, realizzato in questi ultimi mesi, anche quest'anno è stato riproposto il Bilancio Partecipativo. Diverse le novità per il 2018: innanzitutto l'implementazione delle risorse da 50.000 a 66.000 euro e soprattutto la destinazione di queste risorse a progetti per i giovani dai 14 ai 34 anni.

E' stato scelto questo focus per coinvolgere i giovani novatesi e rilanciare la loro partecipazione alle scelte della comunità cittadina rendendoli protagonisti delle diverse fasi del percorso del bilancio partecipativo: inizialmente come ideatori delle proposte e dei progetti, successivamente come cittadini attivi che contribuiscono alla scelta della proposta da realizzare e determinano quindi come utilizzare le risorse. E' un'opportunità perché i giovani novatesi possano esprimere le loro idee e le loro preferenze e abbiano maggior voce nella gestione della città pensando al futuro. Occorre anche considerare che investire nelle politiche giovanile non significa solo investire sul futuro dei giovani fruitori, ma anche su quello di tutta la comunità cittadina. La fascia giovanile ci interroga e ci chiede ascolto e attenzione ed è nostro dovere ascoltare le loro idee e supportarle nella realizzazione. Quindi ben venga la scelta dell'Amministrazione di privilegiare i giovani nel percorso

del bilancio partecipativo implementando così le politiche giovanili perché investire sulle giovani generazioni significa investire sul futuro.

Più in dettaglio le risorse destinate a questo bilancio partecipativo 2018 sono suddivise in 50.000 euro di spesa per investimenti cioè utilizzabili per realizzare opere e interventi di manutenzione straordinaria e in 16.000 euro di spesa corrente da destinare a proposte che permettano di realizzare delle attività creando degli spazi di interesse e aggregazione. Dopo la fase di presentazione, le proposte inviate saranno vagilate dai tecnici comunali per la verifica della loro fattibilità.

L'auspicio è che i giovani novatesi partecipino con interesse, da protagonisti, alla fase della votazione che si terrà in autunno per determinare le scelte e dare così risposte concrete alle loro attese.

**Gruppo consiliare Partito Democratico**

## Sei di Novate se... fai parte di una comunità responsabile



Paese veramente strano Novate, se hai occasione di accedere ai social in cui ci si confronta e si dibatte, emerge un territorio distrutto, degradato, dove non funziona niente, uno sfogatoio che amplifica il nulla. In un territorio dove non esistono reali emergenze, vengono evidenziate nullità come l'erba alta o un sentiero del Parco cittadino costantemente allagato, .... pensate come siamo malmessi.

Poi improvvisamente in una calda domenica di primavera ti imbarri al Parco Brasca dove si svolge la tradizionale "Novate solidale e responsabile" e lì trovi la vera Novate, quella autentica, quella delle associazioni, quella del volontariato, e lì allora respiri un'aria diversa, capisci di appartenere ad una comunità viva, una comunità capace di intercettare le diverse istanze che provengono dal territorio, dove la gente si rimbocca le maniche e lavora al servizio degli altri in assoluta gratuità, e non si nasconde dietro ad una anonima tastiera di un computer.

Dobbiamo essere grati a tutte queste persone che quotidianamente si impegnano al servizio degli altri, pensate alle decine di associazioni sportive che riescono a soddisfare le esigenze di migliaia di cittadini giovani e adulti, alle associazioni culturali che tengono viva la nostra comunità con una pluralità di eventi da fare invidia ai paesi limitrofi, dal teatro alle mostre, dai concerti ai momenti più ludici.

C'è chi lavora per tenere in ordine i parchi, chi si impegna al ser-

vizio delle fasce più deboli, chi offre il proprio tempo libero per soccorrere e/o alleviare malati e sofferenti.

Grande Novate, hai veramente un cuore grande !!!!

Ecco la vera Novate è questa e noi dobbiamo essere fieri di essere cittadini di questo paese.

A tutti coloro che fanno della critica e della polemica la loro ragione di vivere, li invitiamo a rivolgersi ad una delle tante associazioni presenti nella città, la troveranno la strada per diventare cittadini solidali e responsabili, dove si potrà ben capire il confine tra protesta e proposta, e soprattutto capiranno le vere difficoltà di gestire una comunità eterogenea, dove magari si capirà che un taglio d'erba in più toglie risorse importanti per soddisfare le esigenze di una persona che ha bisogno, di un disabile o di un inserimento di un bambino al nido.... se poi pensate che l'erba alta sia il male assoluto allora non possiamo farci niente.

L'alternativa sono le capre.... ma poi ci sarebbero le cacche. Beh ma allora non si finisce mai !!!

**Gruppo consiliare ViviAmo Novate**

## Agenda: giovani e partecipazione



**1) Il bilancio partecipativo è positivo** perché decidere come spendere 66 mila euro è l'occasione per i cittadini di comprendere, condividere e misurare come sono investiti i 20 milioni di euro che compongono l'intero bilancio della città.

**2) Il bilancio partecipativo è positivo** perché troppo spesso la complessità di governare un ente locale induce amministratori e funzionari a far riferimento prevalentemente a se stessi, trascurando il rapporto con la realtà e le necessità che caratterizzano la vita dei cittadini comuni. Questa è invece l'occasione per esprimersi con parole semplici su processi complessi: Sindaco ed assessori in Villa Venino, aperture straordinarie degli uffici a disposizione del pubblico e un sito internet dove votare il progetto più interessante. Mai la prassi della democrazia è stata accessibile come in queste occasioni.

**3) Il bilancio partecipativo è positivo** perché i cittadini tornano protagonisti della gestione della cosa pubblica. Non si esprimono solo nel merito dei progetti ma hanno l'occasione di farsi parte attiva proponendo una propria idea. Bastano poche frasi per partecipare, è un'opportunità alla portata di tutti. Finalmente,

in questa fase storica di accentuato individualismo dove troppo spesso prevale la critica e il malcontento, saranno le proposte e le idee dei novatesi a tornare al centro della discussione pubblica.

**4) Il bilancio partecipativo è positivo** perché era un obiettivo di mandato di questa amministrazione, ed è un obiettivo raggiunto. Quest'anno con un investimento ancora più consistente, attivo con 50 mila euro per finanziare lavori infrastrutturali e con 16 mila euro per promuovere iniziative dedicate al protagonismo giovanile. Durante lo studio dell'iniziativa non sono mancati i confronti con l'opposizione e sono stati confronti costruttivi che hanno reso il bilancio partecipativo migliore e auspicabilmente più condiviso.

**5) Il bilancio partecipativo è positivo** perché quest'anno si rivolge ai giovani, che sono stati a lungo una priorità inseguita da questa amministrazione nonostante le risorse sempre molto scarse. I giovani sono i destinatari di questi interventi e l'ambizione è che siano anche gli autori di molte proposte, che trovino nel bilancio partecipativo una modalità di interazione facilitata con l'istituzione. Oramai quasi a fine mandato, non manca l'orgoglio per essere riusciti a portarli al centro dell'agenda di Novate.

**Gruppo consiliare Novate più chiara**

18

## La politica non muore mai



Con l'avvio, a livello nazionale, di una maggioranza di Governo inedita – inedita non solo per l'Italia – viene certificata in maniera indelebile non solo la fine di un'epoca politica (di politica vera se ne è vista poca negli ultimi vent'anni), ma di un rapporto tra società e politica. Finite la destra e la sinistra, messi all'angolo della scena i contenitori in cui tradizionalmente si esprimono socialismo e il cattolicesimo impegnato, ecco uno scenario nuovo, dove il concetto di rappresentanza e rappresentatività su cui si fondano le nostre Istituzioni non ha più un valore. È il popolo, dicono, che ora governa, e lo fa per lo più ratificando nei gazebo o attraverso un click decisioni di sistema che hanno ricadute che il «popolo» giustamente è impossibilitato a immaginare. Come leggere, quindi, il far politica a livello locale, il compito e il dovere di amministrare una città, in questo scenario? Una domanda che mette i brividi, e che ci chiama a un impegno più che mai concreto. Come lista civica nata in tempi non sospetti, quando ancora c'erano «i partiti» e il nostro spazio politico era appunto un contenitore di idee e di persone slegate da logiche romanicentriche, lo scenario in atto dovrebbe rappresentare un trionfo, un «ve l'avevamo detto». Ma così non è. La cultura del fare, che è fin dalla nascita di Uniti per Novate la luce guida, è cosa diversa da quella «cultura del promettere» oggi di moda. La consapevolezza di una responsabilità, che è sempre complessa e non è mai una passeggiata, è cosa diversa da quella presunzione

del «ribaltiamo tutto e facciamo meglio» che vale nei salotti televisivi, ma poco nella quotidianità. Un esempio, stando alla nostra Novate: qualcuno si è chiesto quali siano le ricadute di iniziative come la flat tax, i redditi vari di cittadinanza, gli interventi sulle pensioni, rispetto ai trasferimenti Governo-Enti locali, e quindi quanto i Comuni dovranno aumentare le imposte ai propri cittadini per far fronte a risorse centrali prevedibilmente in calo? C'è consapevolezza di cosa significhi cambiare idea all'improvviso su grandi opere avviate e contrattualizzate, senza una visione d'insieme sui territori, solo per correre dietro a qualche voce ottimamente diffusa su un social network? Basta osservare quel che, a Novate, sta accadendo sulla vicenda Rho-Monza per darsi una risposta, oppure farsi ogni mattina venti minuti di coda per fare due semafori.... Forse è il caso che, senza farsi prendere dal panico, chi ancora ha a cuore la politica, quella vera, fatta di impegno e di lavoro più che di proclami, ragioni su quel che si vuole e si può fare per ridare un valore a questa tanto bistrattata nobile causa del mettersi a disposizione degli altri. Davvero.

**Gruppo consiliare Lista civica Uniti per Novate**

## L'eredità delle Giunte Guzzeloni: questioni irrisolte



### LA VALORIZZAZIONE DEL PERSONALE COMUNALE

La prima attenzione di un'Amministrazione deve essere per i dipendenti comunali: non si può attuare alcun programma di governo senza

la collaborazione di chi fa funzionare la macchina comunale. Occorre stabilire un clima di reciproca fiducia tra politici e personale amministrativo, a partire da dirigenti e apicali. Non è questo il clima che si respira frequentando il Comune. Occorre rivitalizzare la struttura, ripristinando la fiducia del personale nei confronti dell'Amministrazione, tra settori e tra dirigenti/apicali e impiegati e riappacificando eventuali contrasti. Noi non siamo per la sostituzione totale dello staff dirigenziale per il solo fatto di aver collaborato con le Amministrazioni precedenti, se investiti della responsabilità di amministrare Novate valuteremo attentamente l'operato, soprattutto in questa fase finale di Amministrazione Guzzeloni, prima di prendere decisioni.

### UN PGT DA RIVEDERE IN MODO SOSTANZIALE

Il Piano di Governo del Territorio approvato nel 2013 è stato un fallimento: ha bloccato lo sviluppo di Novate. Lo ha riconosciuto l'Amministrazione stessa che sta cercando di correre ai ripari con una variante parziale. I contenuti essenziali di questa variante sono stati illustrati nel corso della Commissione Territorio del 7 maggio scorso. Partono dall'esame dei 43 contributi pervenuti dai cittadini e da due indicazioni ricevute dalla Giunta. Lo sforzo è lodevole, ma incompleto. Toccherà alla prossima Amministrazione farlo finalmente decollare, nelle parti riuscite, non è escluso, però, che si debba intervenire con una rivisitazione complessiva.

### IL RILANCIO DEL CENTRO POLI'

L'assegnazione della concessione venticinquennale alla società InSport era stata salutata dall'Amministrazione come un passaggio decisivo per il rilancio del Centro. Non mettiamo in dubbio la professionalità della Società, anzi possiamo parlarne solo bene, tuttavia è sotto gli occhi di tutti che il rilancio del Centro è di là da venire: troppo grosso è stato il danno di immagine perpetrato negli ultimi anni e troppo poca la manutenzione dell'immobile perché si potesse pensare ad una ripartenza così rapida. Oggi siamo ad un bivio: senza sforzo congiunto Società-Comune il rilancio del Centro è destinato a fallire.

### LA MANUTENZIONE ORDINARIA

Desta stupore che un Comune con il livello di imposizione fiscale tra i più alti d'Italia non sia ancora riuscito ad organizzare efficacemente le manutenzioni ordinarie fondamentali: verde e illuminazione pubblica, strade e marciapiedi, edifici comunali (scuole, impianti sportivi, ecc.).

A cosa servono i nostri soldi? Ai servizi sociali? Vedremo che questa giustificazione non regge. Persino il Cimitero Parco non è risparmiato dal degrado, con l'erba alta che copre le tombe.

### IL RILANCIO DI VILLA VENINO

Il progetto elaborato dal Consorzio contiene anche un capitolo su Villa Venino: è un primo (anche se incompleto) tentativo in questa direzione. Occorre sviluppare Villa Venino come vero polo culturale, aperto alla collaborazione e se possibile all'interazione con enti e associazioni del territorio o comunque prossime a Novate per "fare cultura con il territorio", con il Comune nelle vesti di facilitatore e divulgatore di eventi culturali progettati dai novatesi per i novatesi.

### LA RIQUALIFICAZIONE DEL CENTRO STORICO

Novate non ha un centro come si deve, una zona che sia un biglietto da visita attrattivo non solo per i propri cittadini, ma anche per chi viene da fuori e la frequenta per lavoro o perché richiamato da servizi/iniziative. I progetti elaborati a suo tempo per integrare anche il sagrato della Chiesa in modo da costituire un'area a disposizione dei cittadini sono stati accantonati fin da subito dalla prima Giunta Guzzeloni. Ora corrono ai ripari affidando al Politecnico di Milano la progettazione di un centro commerciale naturale. Ridicolo!

### LO SPORT COME ELEMENTO DI AGGREGAZIONE SOCIALE

Novate ha un'ampia offerta di Associazioni Sportive che consentono a tutti i cittadini, più o meno giovani, di avvicinarsi alla pratica sportiva e con essa di socializzare e mantenersi in buona salute. Purtroppo le richieste di spazi superano spesso la disponibilità delle strutture esistenti, con la conseguenza che nell'ultimo anno alcune società sono state costrette ad affittare spazi nei Comuni limitrofi per potersi allenare o a ridurre l'offerta ai propri iscritti. È necessario elaborare un piano di sviluppo integrato degli impianti sportivi per massimizzarne l'efficienza e il rientro in termini sia economici che sociali, e rivedere il regolamento per l'assegnazione degli spazi: società storiche, che da decenni offrono un servizio di qualità ai cittadini, sono costrette a ridurre l'offerta o a "delocalizzare" per far posto a realtà che poco hanno a che vedere col territorio novatese.

**Gruppi consiliari Novate al Centro, Forza Italia**

## Le mani del PD sulla biblioteca



Nello scorso numero di Informazioni Municipali, mentre la quasi totalità dei partiti commentava l'esito del voto del 4 marzo, il PD pubblicava un articolo in perfetto stile politichese dal titolo "La biblioteca come spazio di incontro e interazione: un progetto innovativo per ripensare l'offerta culturale". Un articolo dove, anche a leggerlo più volte, è praticamente impossibile capire cosa vogliono fare o stiano facendo. Il sospetto però che possa essere il solito spreco di denaro a finanziamento di strategie terze, nasce nel lettore più attento verso la fine, dove si legge "il progetto necessita di risorse e potrebbe persino apparire non essenziale". Si, probabilmente anche chi ha scritto l'articolo si è sentito un po' in imbarazzo.

Quello che hanno fatto e vogliono fare ve lo diciamo noi.

Il PD ha in animo di dismettere la biblioteca come eccellenza comunale e darla totalmente in mano al Consorzio Sistema Bibliotecario Nord-Ovest (CSBNO). Il fine è duplice: poter controllare le attività culturali sul territorio attraverso il fidato partner e allo stesso tempo aumentarne le entrate attraverso maggiori trasferimenti. Ecco quindi il valoroso PD prodigarsi nel tempo a trasferire progressivamente parte del personale in forza alla biblioteca verso altri settori, così da poter supplire con personale in capo al CSBNO alle falte di volta in volta aperte. Da un anno all'altro i trasferimenti al CSBNO passano quindi da 93.000€ circa

a 176.000€. Ma l'operazione non è finita; esistono ancora 75.000€ di stanziamento annui per attività culturali da far passare di mano e un pugno di dipendenti che, se/quando trasferiti, frutteranno altro denaro.

Ma ci sono altre due manovre all'orizzonte. 1) Spingere ASCOM a cedere in uso gratuito al CSBNO un locale in via Baranzate, al fine di poter realizzare una micro sede distaccata della biblioteca; classica mossa elettorale finanziata con risorse comuni. 2) Rivedere la dislocazione di alcuni servizi all'interno della biblioteca. Spesa complessiva per i due interventi 166.000€ (oltre ai costi di gestione del nuovo spazio) che il Comune sembra non avere e potrebbe reperire con un mutuo; un po' come se a casa propria si facesse un mutuo per spostare la cucina in bagno e il bagno in cucina!

Si dice che non si dovrebbe esitare a correggersi quando si commette un errore. Se ci si correge senza il minimo ritardo, l'errore scomparirà (massima giapponese).

**Gruppo consiliare Lega**

20

## Partecipazione, ascolto, trasparenza



Venerdì 18/05 si è tenuto un evento sulle petizioni europee. Un cittadino informato è consapevole e ringraziamo i partecipanti che hanno avuto la possibilità di capire come poter sfruttare uno strumento molto importante che permette ad ogni cittadino di far arrivare la propria voce alle istituzioni europee.

Novate sta attraversando una serie di cambiamenti: mentre aspettiamo di capire come si intendano mettere in pratica le proposte sulla sosta a pagamento nelle zone centrali del paese non possiamo stare in silenzio riguardo al progetto della città sociale rispetto al quale ribadiamo la nostra contrarietà. Con un consumo di suolo pari a 90.000 m<sup>2</sup>/giorno su base regionale, la sola area della ex-provincia di Milano tra 2015 e 2016 registra un aumento del consumo annuo pari a 87 ettari. Non sarebbe stato più logico integrare gli orti urbani già presenti nella zona in un progetto che guardi anche ad un miglioramento della qualità dell'aria? In Italia ogni anno si stima muoiano 84.000 persone a causa della pessima qualità dell'aria e l'Italia è stata recentemente deferita alla Corte europea di giustizia proprio su questo tema.

Il M5S pensa che un futuro diverso è possibile e nel novembre 2017 abbiamo piantumato cento alberi in una fascia di terreno adiacente ai collegamenti con la nuova Rho - Monza. Le frequenti piogge aiutano gli alberi ma impediscono un intervento sul campo

per verificarne in modo chiaro lo stato di salute. Con l'arrivo della stagione estiva invitiamo i cittadini a partecipare alla II edizione della Festa dell'Albero - seguiranno aggiornamenti. La politica non deve essere arrogante ma anzi essere umile. Partecipazione, ascolto, trasparenza sono fondamentali. I cittadini devono essere coinvolti nei processi decisionali e in virtù di questa logica verranno avviati degli incontri ai quali invitiamo sin da subito chiunque voglia partecipare per contribuire alla stesura di un programma condiviso scritto dai cittadini per i cittadini. Non possiamo però chiudere senza porre ancora una volta le stesse domande che andiamo ponendo da tempo su due temi a noi particolarmente cari: il progetto per il posizionamento delle rastrelliere per le biciclette che fine ha fatto? Ed ancora: le bacheche per informare i cittadini prima o poi saranno posizionate e regolamentate o in questa città c'è posto solo per l'abusivismo?

**Gruppo consiliare Movimento 5 Stelle**

## La Prima Goccia Onlus nell'area feste di Turate

Don Gianni Proserpio (†2017), fu, sacerdote a Novate Milanese nella parrocchia Sacra Famiglia (1976-1983), buon amico, luminosa guida spirituale e cittadino novatese prolifico di iniziative: nell'82 contribuì alla fondazione della società sportiva SF82 di cui Salvatore Scarciofalo (a sinistra) fu uno dei primi dirigenti e allenatori. Il gagliardetto che regge fu realizzato in occasione del primo torneo in cui la squadra femminile di pallavolo si aggiudicò il 1º posto. L'anno seguente nacque la squadra di calcio maschile. Giuseppe Darman (a destra), novatese che fu sposato da Don Gianni, è ancora oggi, dopo molti anni, allenatore e dirigente della squadra di pallacanestro dell'Osal. Don Gianni fu grande tessitore di relazioni umane e ispiratore di iniziative umanitarie che hanno lasciato il segno in tutti coloro che hanno avuto la fortuna di incontrarlo. La foto è stata scattata nel giugno 2017 durante la festa di Turate organizzata da LA PRIMA GOCCIA ([www.laprimagoccia.it](http://www.laprimagoccia.it)) allo scopo di raccogliere fondi per questa ONLUS che collabora con 10 missionari turatesi. Anche questa realtà nacque su ispirazione di Don Gianni durante il suo mandato a Turate. Gli ultimi due fine settimana del giugno 2018 si svolgerà nuovamente questa festa e per tutte le serate ricche di iniziative, verranno distribuiti di media 2 mila pasti cucinati dal gruppo dei volontari, alcuni dei quali vi collaborano fin dalla sua fondazione negli anni 90. Per informazioni sulla festa scrivere a: [info@laprimagoccia.it](mailto:info@laprimagoccia.it).

Daniele J. Farah

## Un aiuto per i neo genitori di Novate



Ostetriche che aiutano le neo mamme a casa, spettacoli teatrali e letture ad alta voce pensati per i piccolissimi, spazi e occasioni di incontro e socializzazione per bambini dagli 0 ai 3 anni e i loro genitori, esperienze educative di qualità, educatrici a supporto delle famiglie che necessitano di un aiuto per gestire figli e bilancio in un momento di difficoltà, un ludobus itinerante che porterà giochi, letture e animazioni in giro per il territorio, sono tra le opportunità educative gratuite previste dal progetto 'Passi piccolo, comunità che cresce'.

Il Progetto Passi Piccoli, è stato avviato da poco grazie alla collaborazione tra Koinè Cooperativa sociale, Azienda Consortile Comuni Insieme, Comune di Bollate, Associazione culturale Nudoecrudo, Associazione IRIS, Consorzio SiR, Istituto Italiano di valutazione. Il progetto avrà durata triennale ed è stato selezionato dall'impresa sociale 'Con i Bambini' nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile. "PASSI PICCOLI, COMUNITÀ CHE CRESCE" intende infatti offrire pari opportunità educative di qualità, a tutte le bambine e i bambini dalla nascita fino ai tre anni di età che abitano a Baranzate,

Bollate, Cesate, Garbagnate Milanese, Novate Milanese, Paderno Dugnano, Senago, Solaro. Tutte le informazioni del progetto sono sulla pagina facebook @passipiccoli o su richiesta via email [passipiccoli@koinecoopsociale.it](mailto:passipiccoli@koinecoopsociale.it)

21

**POLÌ NOVATE MILANESE**  
**NUOTO & FITNESS**

Centro Polifunzionale Poli Novate Milanese  
Via Brodolini, 6 - Tel. 02.39109000 / [polinovate@insportsrl.it](mailto:polinovate@insportsrl.it)  
[www.insportsrl.it](http://www.insportsrl.it) / Facebook: In Sport Poli Novate Milanese

## LA PREGHIERA DEL CANE

Ciao a tucc i Nuates, me ciama Bobi e sount un can el mè padrun l'abita in un appartament del centro al 5° pian a gò el peedigree, sount un labrador e san cume un curall ma denter de mi a gh'è una bruta roba che me fa mal

Anca nunch animal ghem de fà i noster bisogn ogni tant e quand l'è ura andem giò indue gh'è l'erba e i piant semm legà al cular e andem a fàla indue ghe porten lur e pudemm minga fà sensa de evitè de fà certi udur

Quei pover crist che duperen el decespugliadur per taja l'erba ogni tant ghe riva adoss un cicinin de la nostra merda perchè de catala sù el gà minga voja el noster padrun mi voeuri minga lassala lì, voeuri minga fà la figura del vunciu

Ogni mè fradel el gà anca i so esigens anca se sem animal purtrop a ghem de stà tanti ur sara sù in cà depernunch e sto mal a podi sultant andà sul balcon e abbaia per fà sentii che sount viv e quei visin a mi, ala sera, disen al mè padrun che sount cattiv

Questa preghiera voeuri dedicala a tucc quei che g'han i can che basta minga vurega ben e curai per fai stà semper san preghem i padrun a tegn nett indue la femm sia foera che in cà inscì pudemm andà in gir a testa alta count tutta la nostra dignità

BOBY

Mamma Elisabetta e Papà Roberto

## 22 È proprio vero che chi si loda si imbroda

E mi domando se ci volete prendere per imbecilli, oppure, se va tutto bene perché lo dite Voi!

Mi riferisco a chi ha avuto il coraggio di fare l'articolo sul nostro "INFORMATORE N. 1 di Aprile 2018": AMO NOVATE.

Ci vuole proprio un bel CORAGGIO per chi del gruppo consiliare condivide quanto scritto! Si dice: "Abbiamo riconsegnato alla cittadinanza una "Riqualificazione" (con un elenco di opere) tra le quali: VIA BARANZATE.

Dico io: bisogna essere beceri per vantarsi di quanto fatto! In loco sono ben visibili circa ogni 20 metri sul marciapiedi, resti di griglia in GHISA spezzati che avrebbero dovuto salvaguardare le piante che dovevano essere messe a dimora (le piante sono rimaste nella fantasia della planimetria esposta).

All'angolo via Baranzate – 1 Maggio, la piastrellatura in marmo per lo scorrimento acque piovane sulla pavimentazione, causa cattiva posa, prima ancora del fine lavoro, personalmente suggeriti al geometra del cantiere, la sostituzione perché CREPATE.

Sempre nella via Baranzate in certi punti l'asfaltatura ha ceduto per vuoto sottostante. Per non dire della ciclabile?

Ma dove vivono quelli del AMO NOVATE? Sempre nella stessa via ve ne sarebbero altre di lamentele, ma sono un poco meno visibili e non le cito ora, ma sono a vostra disposizione per elencarle se lo riterrete opportuno!

Questa tirata di orecchie ve la siete cercata e meritata!

Ma...comunque, un rispettoso saluto.

Italo D'Alesio

## NOVATESE ONORANZE FUNEBRI

02/3910.1337

reperibilità continua

NOVATE MILANESE \* VIA MATTEOTTI, 18 (INTERNO GALLERIA)



## CMSC.... sono 70 anni di EMOZIONI!

Tra le nostre fila abbiamo un nuovo elemento: il 25 aprile ha partecipato per la prima volta al corteo per la Festa della Liberazione... e ci ha rivelato che è stata un'emozione suonare per il proprio Paese.

Tutti noi della "banda" abbiamo provato questa emozione suonando l'inno della nostra nazione o il Silenzio: un misto di appartenenza e orgoglio, ci si sente portatori di un messaggio di cordoglio e di pace.

Eppure quest'anno abbiamo provato ancora nuove emozioni: nel concerto del pomeriggio abbiamo avuto l'onore e il piacere di ospitare una "vecchia conoscenza" del corpo musicale, Marco Fior, che ci ha regalato una rivisitazione i chiave jazz del canto popolare antifascista Bella Ciao. In sala il silenzio carico di attenzione si è interrotto soltanto col fragoroso applauso finale!

Non ci stancheremo di ribadire che suonare in una compagine come la nostra è un'esperienza unica che gratifica ed arricchisce e invitiamo sempre chiunque, soprattutto i giovani ma anche i "diversamente giovani", ad entrare a farne parte: le nostre porte sono aperte, contattateci.

Nel frattempo vi aspettiamo ai nostri prossimi appuntamenti:

- 2 giugno, concerto pomeridiano a Villa Venino + mostra di pittura a tema "Musica"
- 24 giugno, concerto serale sul sagrato della chiesa SS.Gervaso e Protaso;
- 30 settembre, la Fanfara dei Carabinieri ci farà uno speciale augurio per i nostri 70 ANNI!!

E le sorprese non sono ancora finite...



[labanda@corpomusicalesantacecilia.it](mailto:labanda@corpomusicalesantacecilia.it)

## Alcolisti anonimi

23



Sono un'alcolista e mi chiamo Gianna.

Non voglio raccontarvi i miei problemi con l'alcool, ma... come mi sono al momento recuperata grazie ad Alcolisti Anonimi proprio con il gruppo di Novate. Sono entrata un sabato diversi anni fa, ero disperata confusa piena di vergogna e arrabbiata con tutto e con tutti.

Sono uscita con una speranza e la voglia di provare, dicendo a me stessa se ce l'hanno fatta loro perché non io, e così da quel sabato aiutata dagli stessi alcolisti e dal nostro programma, ho cominciato il mio percorso di recupero.

Ora un appello a tutti

gli alcolisti, non fate come me, non aspettate la morte dentro e fuori di voi, venite al gruppo dove troverete persone che parlano lo stesso vostro linguaggio e se lo volete vi possono aiutare a fermare questa malattia, si perché l'alcolismo è una malattia.

Chi per necessità o per semplice curiosità fossero interessate ad approfondire il nostro metodo di recupero possono partecipare alle nostre riunioni aperte che si tengono il 2° martedì di tutti i mesi, grazie.

**Gruppo A.A. Novate - cell. 334 3959674- e-mail aa.novate@libero.it**



**Mondial Serramenti**  
[www.mondialserramenti.it](http://www.mondialserramenti.it)

*Serramenti in PVC, Alluminio e Legno  
Porte Blindate, Porte Interne  
Tapparelle in Acciaio, Alluminio e PVC  
Tapparelle Motorizzate  
Tende da Sole  
Inferriate di sicurezza  
Zanzariere*

*Via Madonnina, 20/22  
20026 Novate Mil.se (MI)  
[info@mondialserramenti.it](mailto:info@mondialserramenti.it)*

**ESPOSIZIONE e VENDITA Tel. 02.98999227**

# Calendario farmacie di turno

Giugno - Settembre 2018

24

DATA	FARMACIA	INDIRIZZO
Sabato 23/06	Centrale - Bollate	P.zza Martiri Libertà, 2
Domenica 24/06	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Sabato 30/06	Longari - Baranzate	Via 1° Maggio, 36
Domenica 01/07	Della Corte - Bollate	Via Magenta, 33
Sabato 07/07	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 08/07	Varesina - Baranzate	Via Trieste, 1
Sabato 14/07	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 15/07	Bernardi - Novate	Via Repubblica, 75
Sabato 21/07	Volturno - Cesate	Via Volturno, 96
Domenica 22/07	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Sabato 28/07	Stelvio - Novate	Via Stelvio, 9
Domenica 29/07	Pharma Novate - Novate	Via Polveriera, 29
Sabato 04/08	Fanfoni - Cesate	Via Trieste, 11
Domenica 05/08	San Luigi - Bollate	Via Caduti Bollatesi, 32
Sabato 11/08	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 12/08	Comunale 1 - Novate	Via Matteotti, 7/9
Mercoledì 15/08	San Francesco - Bollate	P.zza San Francesco, 13
Sabato 18/08	Camozzi - Cesate	Via Romanò, 13
Domenica 19/08	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Sabato 25/08	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 26/08	Della Corte - Bollate	Via Magenta, 33
Sabato 01/09	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 02/09	Pharma Novate - Novate	Via Polveriera, 29
Sabato 08/09	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 09/09	San Francesco - Bollate	P.zza San Francesco, 13
Sabato 15/09	Longari - Baranzate	Via 1° Maggio, 36
Domenica 16/09	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Sabato 22/09	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 23/09	D'Ambrosio - Novate	Via Baranzate, 45
Sabato 29/09	Comunale 2 - Bollate	Via Repubblica, 87
Domenica 30/09	Fanfoni - Cesate	Via Trieste, 11

Il calendario è stato approvato con deliberazione n° 534 del 24/05/2018 di ATS Milano. Può comunque subire delle variazioni. Si consiglia di verificare sul sito [www.ats-milano.it](http://www.ats-milano.it) o contattare Pronto Farmacia al 800 801 185. Dati disponibili al momento della chiusura del periodico.

FARMACIA	INDIRIZZO
<b>Bernardi</b>	Via Repubblica, 75 Novate Milanese Tel. 02/3541501
<b>Comunale 1</b>	Via Matteotti, 7/9 Novate Milanese Tel. 02/3544273
<b>Comunale 2</b>	Via Amoretti, 1 c/o Centro Metropoli Novate Milanese Tel. 02/33200302
<b>D'Ambrosio</b>	Via Baranzate, 45 Novate Milanese Tel. 02/3561661
<b>PharmaNovate</b>	Via Polveriera 29 Novate Milanese Tel. 02/45377263
<b>Stelvio</b>	Via Stelvio 9 Novate Milanese Tel. 02/3543785

Inquadrando il codice QR indicato qui sotto è possibile collegarsi con il sito [www.turnifarmacie.it](http://www.turnifarmacie.it), gestito da Federfarma Lombardia.

